



This section is only for Employer / Employee read only. 此部份只供僱主/僱員閱讀。

Please read this important note before you complete the Form MPF(S)-W(O), Form MPF(S)- W(R), Form MPF(S)-P(M) and Notice of Request Severance Payment/Long Service Payment:-

To process the withdrawals / transfer of MPF accrued benefits, the below documents should be submitted to the Trustee.

- Notice of Member Termination in order to ascertain whether Severance Payment ("SP") / Long Service Payment ("LSP") offsetting is involved (to be completed by employer). If outstanding document, the Trustee needs to follow up with employer or employee before releasing / transferring the accrued benefits.
- Request for SP / LSP offsetting (to be completed by employer and signed by both employer and terminated member, if applicable). If Employer indicates the need to offset SP/LSP but the relevant document is outstanding, the Trustee needs to follow up with employer or employee before releasing / transferring the accrued benefits. If Employer does not provide the relevant documents before the deadline which set by the Trustee, the trustee will proceed with the benefit paid out / transfer out of all the member's accrued benefits from the terminated member's account after the deadline.
- Fund Transfer Form / Claim Form (to be completed by terminated member). If the Trustee does not receive the Fund Transfer Form / Claim Form within 3 months after the Trustee is notified of termination of employment, the MPF accrued benefits will be transferred to a personal account under Principal MPF Scheme. If SP / LSP offset is involved, it will be processed at the same time.

請於填寫表格 MPF(S)-W(O)、 MPF(S)-W(R)、MPF(S)-P(M) 及要求遣散費及長期服務金通知前細閱此重要事項:

在處理提取/轉移強積金累算權益時,以下文件需遞交予受託人。

- 僱員離職通知書以確保是否涉及遣散費/長期服務金對沖(由僱主填寫)。如文件未齊全,受託人需與僱主或僱員作出跟進,才可提取/轉移有關累算權益。
- 要求對沖遣散費/長期服務金(如適用,由僱主填寫並由僱主及離職僱員簽署)。如僱主表示要對沖遣 散費/長期服務金但有關文件未齊全,受託人需與僱主或僱員作出跟進,才可提取/轉移有關累算權益。 若僱主在受託人設定的截止日期前未能提供相關文件,受託人將會於該截止日期後把會員/成員所有 累算權益提取或轉出其終止會員/成員戶口。
- 計劃會員/成員資金轉移申請表 / 申索累算權益的表格(由離職僱員填寫)。如受託人於獲知終止受僱後 三個月內,未收到計劃會員/成員資金轉移申請表/申索累算權益的表格,則強積金累算權益將轉移到 信安強積金計劃內的個人帳戶。如要對沖遣散費/長期服務金,會在此同時處理。

Important Notes on Common Reporting Standard ("CRS") for Member

If you have changed your telephone number, residence address or mailing address that involves in a change of jurisdiction or country, or you have changed your tax residence, please provide an updated Self-Certification Form-Individual to Principal within 30 days of such changes. The form can be downloaded from our website at www.principal.com.hk.

共同滙報標準("CRS")會員/成員重要提示:

若閣下更改電話號碼、住址或通訊地址,而涉及改變司法管轄區或國家,又或是更改稅務居住地,請於更改生效後30天內向信安提交一份更新的「自我證明表格 - 個人」。表格可於本公司網頁 www.principal.com.hk下載。

THIS PAGE INTENTIONALLY LEFT BLANK

此頁刻意留白





This page contains the Default Investment Strategy (DIS) Disclosure and Business Rules which forms part of the form. Member should read the contents in detail before completing the form.

DIS Disclosure and Business Rules (Effective Date is 1 April 2017)

Default Option

- (1) Effective from 1 April 2017, the default investment arrangement of the scheme is DIS.
- Members are allowed to choose separate fund choices on employer or member contribution. For unspecified part, the future contributions and accrued benefits transferred from another MPF scheme will be set to DIS.

Valid Investment Option

- Fund choice allocation must be an integer. **(1)**
- (2) Fund choice allocation must be a minimum of 5%
- For new enrolment case, if the total fund choice allocation is less than or exceeded 100%, or the percentage has been amended but without member's signature, future contributions and accrued benefits transferred from another MPF scheme will be set to DIS.
- For fund switching case, the percentage amount for switching should be an integer percentage and the switch-in total must be 100%. If the total fund choice allocation is less than or exceeded 100%, switching percentage not an integer or the percentage has been amended but without member's signature, the existing investment choice for future contributions and accrued benefits transferred from another MPF scheme and/or fund allocation of the accrued benefits (if any) will remain unchanged.
- For switching out of partial accrued benefits to other constituent fund(s), the fund allocation for the rest of the accrued benefits in any or all of a member's sub-account(s) for which no specified instruction has been given will remain unchanged until the member submits another valid fund switching request.

DIS Feature

- Members are free to choose to invest in the DIS. Also, members can select a combination of DIS and other constituent funds including Principal Core Accumulation Fund **(1)** ("CAF") and Principal Age 65 Plus Fund ("A65F").
- The automatic de-risking feature will only apply to members who have selected or defaulted to DIS. This feature does not apply if member has chosen the CAF and A65F (2)
- The date of annual de-risking will be on member's birthday. In case the member's birthday is not a business day, the annual de-risking day will be the following business (3)day. For member's birthday on 29 February, the de-risking will be on 1 March if there is no 29 February for the year.
- For member who has selected DIS and with incomplete date of birth record:
 - If only the year and month of birth is available, the annual de-risking will use the last calendar day of the birth month or the following business day if such day is not a business day.

 If only the year of birth is available, the annual de-risking will use the last calendar day of the year or the following business day if such day is not a business day.

 - If the date of birth is unknown, member's accrued benefits will be fully invested in A65F without de-risking.
- (5)For change of date of birth or submission of date of birth after member enrolment, an ad hoc de-risking on the DIS may be processed within 10 business days after we

Discontinue of De-risking

- The de-risking mechanism for future contributions and accrued benefits transferred from another MPF scheme under DIS will be discontinued if member has provided a **(1)** valid investment instruction on future investment choice to us which does not involve any DIS selection.
- The de-risking mechanism on the accrued benefits under DIS will be discontinued if member has provided a valid fund switching instruction to us to switch out all the existing fund balance under DIS.
- For a deceased member, de-risking will be ceased once we have received proof of the death of the member. If de-risking has already been taken place between the death of the member and the time at which we received the satisfactory proof of such death, such de-risking will not be undone, although no further de-risking will take place in respect of the deceased member.

Multiple Transactions

- If we have received another specified instruction, including but not limited to subscription (e.g. contribution or fund transfer-in), redemption (e.g. fund transfer-out or withdrawals) or switching instructions, the de-risking will be automatically processed on the member's birthday while the other instruction(s) will be processed within the service turnaround time.
- When one or more of the specified instructions, including but not limited to subscription, redemption or switching instructions, are being processed on the annual derisking date for a relevant member, while the annual de-risking will only take place after completion of these instructions, the annual de-risking will be completed on the original de-risking date.
- In order to ensure that the switching instruction can be processed on or prior to the de-risking date, members should refer to the cut-off time and the required time to complete (after the date of receipt of completed instruction) as set out in the "Trustee Service Comparative Platform" in the MPFA's website before submitting a valid switching instruction or change of investment mandate instruction. Any valid switching instruction or change of investment mandate instruction received by the Trustee before the annual de-risking but not meeting the required timeframe may only be completed after the annual de-risking.

Transfer or Withdrawal of Accrued Benefits

- For transfer of accrued benefits from one account to another account within the same scheme, for example, to transfer the account balance from a terminated member account to a personal account under the same scheme, it will be by way of unit transfer. Regarding future contributions and accrued benefits transferred from another MPF scheme, unless the member has provided investment instruction under the new personal account, the investment mandate will be set to DIS.
- For any specified instructions involving unit redemption, including but not limited to consolidation of personal accounts among different schemes, partial or full withdrawal of accrued benefits, transfer out of accrued benefits due to member termination or under employee choice arrangement, long service payment / severance payment offset and employer switching plans, all or part of the member accrued benefits including DIS will be withdrawn. The de-risking mechanism on the remaining DIS accrued benefits will be continued until the DIS account balance is zero
- When an account is terminated and all the accrued benefit has been withdrawn or transferred out to another scheme, the subsequent contribution will be withdrawn to the member or transferred out to another scheme from the terminated account without allocating to any of the investment fund.

For details of the default fund arrangement, de-risking mechanism and de-risking table, please contact our customer service hotline at 2802 2812 / 2885 8011 or visit our website at www.principal.com.hk

Continued on next page (請轉移到下頁)

預設投資策略披露及商業守則 (生效日期為2017年4月1日)

預設選擇

- (1) 由 2017 年 4 月 1 日生效日期起,預設投資策略將會成為本計劃的預設投資安排。
- (2) 會員/成員可就僱主或會員/成員供款選擇不同基金。若沒有指示·未來供款和轉移自另一項強積金計劃的累算權益將設定為預設投資策略。

有效投資選擇

- (1) 基金選擇分配必須為整數。
- (2) 基金選擇分配最低為5%。
- (3) 就新登記會員/成員而言·若基金選擇分配之總和少於或多於百分之一百·又或是分配率修改而沒有簽署作實·未來供款和轉移自另一項強積金計劃的累算權益將設定為預設投資策略。
- (4) 就基金轉換而言,轉換指示的百分比必須為整數百分比,及轉入總和必須是100%。若基金選擇分配之總和少於或多於100%,轉換率非整數或轉換率經修改而沒有 簽署作實,現有未來供款和轉移自另一項強積金計劃的累算權益之投資分配及/或累算權益基金分配/如有)將繼續不變。
- (5) 就把部分累算權益轉出至其它成分基金的情況,會員/成員的任何或所有分賬户內沒有給予明確指示的餘下累算權益,其基金分配將保持不變,直至該會員/成員遞交 另一有效之基金轉換申請。

預設投資策略特色

- (1) 會員/成員可自由選擇按照預設投資策略下投資。同時·會員/成員亦可混合選擇預設投資策略及其他成分基金·包括信安核心累積基金及信安65歲後基金。
- (2) 自動降低投資風險之特性只適用於會員/成員因已選擇或基於預設投資安排於預設投資策略中。此特性並不適用於會員/成員選擇信安核心累積基金及信安65歲後基金 為獨立之成分基金。
- (3) 週年降低投資風險之日期定於會員/成員之生日。倘若會員/成員之生日並非交易日‧則會改為下一個交易日。假使會員/成員生日是2月29日而該年沒有2月29日‧則 降低投資風險會在3月1日進行。
- (4) 就選擇預設投資策略而沒有完整出生日期之會員/成員而言:
 - 若只能提供出生年份及月份,週年降低投資風險將會在出生月份之最後一個曆日進行,若該天不是交易日,則會延至下一個交易日。
 - 若只能提供出生年份,週年降低投資風險將會在每年之最後一個曆日進行,若該天不是交易日,則會延至下一個交易日。
 - 若未能提供出生日期,會員/成員之累算權益將全部投資於信安65歲後基金,亦不會進行降低投資風險。
- (5) 已登記之會員/成員之後更改出生日期或遞交出生日期·本公司會在更新會員/成員紀錄後之十個工作天內就預設投資策略進行一次降低投資風險。

終止降低投資風險

- (1) 若會員/成員就未來新供款之投資選擇向本公司提交有效之投資指示而該指示不涉及任何預設投資策略·則未來供款和轉移自另一項強積金計劃的累算權益之投資選擇在預設投資策略下之降低投資風險機制會終止。
- (2) 若會員/成員向本公司提交有效之基金轉換指示以轉出在預設投資策略下所有現有基金結餘,則累算權益在預設投資策略下之降低投資風險機制會終止。
- (3) 對於已故會員/成員·一旦本公司收到會員/成員之身故證明·降低風險機制便會停止。 倘若自會員/成員身故之日至本公司收到令其信納的該等身故證明期間·降低風險經已發生·則該等降低風險將不會被撤銷·但是·將不會發生與已故會員/成員有關的任何進一步之降低風險。

多項交易

- (1) 若本公司收到另一指示·包括但不限於認購(例如供款或基金轉入)、贖回(例如基金轉出或提取權益)或轉換基金指示·降低投資風險將自動在會員/成員生日當 天進行·而上述之指示則會在服務運轉時間內處理。
- (2) 若於週年降低投資風險日需要為有關會員/成員處理一個或更多特別指示,包括但不限於購入、贖回或轉換基金指示,每年降低風險的安排只會在此等指示辦妥後進 行,則每年降低風險的安排將會於原來的降低風險日期辦妥。
- (3) 為確保轉換指示或更改投資授權指示能於降低風險之日或之前辦理,會員/成員在提交有效指示前,應參考強積金管理局網站中「受託人服務比較平台」載列之截止時間及所需時間完成(收妥指示日期後起計)。受託人在每年降低風險之日之前收到但不滿足所需時間規定之任何有效的轉換指示或更改投資授權指示,僅可於進行每年降低風險之後方可辦妥。

轉移或提取累算權益

- (1) 就同一計劃下由一個賬戶轉移累算權益至另一個賬戶,例如,轉移一個離職會員/成員賬戶內之累算權益至同一計劃下之個人賬戶,將會用基金單位轉移方式處理。 有關未來供款和轉移自另一項強積金計劃的累算權益之投資分配,除非會員/成員在新個人賬戶提交投資指示,否則投資分配將設定為預設投資策略。
- (2) 就任何特定指示涉及基金單位贖回、不同計劃下之個人賬戶整合、累算權益之部份或全數提取,因會員/成員離職或僱員在自選安排下而轉移累算權益、長期服務金/ 遣散費抵銷及僱主轉換計劃,全部或部份之會員/成員累算權益(包括預設投資策略)將被提取。在預設投資策略下之餘下累算權益仍會有降低風險機制,直至預設投資 策略下之賬戶結存為零。
- (3) 當賬戶已結束及所有累算權益已被提取或轉移至另一計劃·其後再收到之供款將會從已結束之賬戶內提取給會員/成員或轉移至另一計劃而不會作出任何投資。

聯絡詳情

(1) 有關預設基金安排、降低投資風險機制及降低投資風險列表之詳情可向客戶服務部熱線 2802 2812 / 2885 8011或登入本公司網址www.principal.com.hk查詢。

Continued on next page (請轉移到下頁)

F8_TRANSFER P(M)_v.1.0ct 23







FORM MPF(S)-P(M) 第MPF(S)-P(M)號表格

DEFKBC-TREQUTMBR *OBJTTREQUTEXT*

SCHEME MEMBER'S REQUEST FOR FUND TRANSFER FORM

(For self-employed person, personal account holder or employee ceasing employment)

計劃會員資金轉移申請表

(適用於自僱人士、個人賬戶持有人或終止受僱的僱員)

Sections 145, 146, 147, 148 and 149 of the Mandatory Provident Fund Schemes (General) Regulation ("the Regulation") 《強制性公積金計劃(一般) 規例》(簡稱《規例》) 第145、146、147、148 及149條

To: Principal Trust Company (Asia) Limited ("Trustee"), Trustee of the Principal MPF - Smart Plan ("the Plan") / Principal MPF - Simple Plan ("the Plan") 致: 信安信託(亞洲)有限公司(「受託人」)·信安強積金 - 明智之選(「本計劃」)的受託人 / 信安強積金 - 易富之選(「本計劃」)的受託人

NOTES 注意:

- (a) Please read the Notes to Transfer Benefits by Scheme Member and Explanatory Notes carefully before completing this Form. 填寫本表格前,請先細閱計劃成員轉移權益須知及填報須知。
- (b) Please enclose a photocopy of HKID Card/ Passport for verification. If the nationality reported does not match with the information shown on the copy of identity proof, client must also provide copy of nationality proof bearing photograph. 請附上香港身份證/護照副本,以作核實。如所申報之國籍與提交的身份證明文件上之資料不相符,客戶必須另外附上附有相片的國籍證明副本。
- (c) Please use BLOCK LETTERS to complete this Form. 請用正楷填寫本表格。
- (d) *means delete whichever is inappropriate. Please insert "N.A." if not applicable. *請刪去不適用者。請在不適用處填上「不適用」。
- (e) The personal data to be supplied in support of this election of transfer are to be used for processing your election of transfer. The personal data you supply may, for such purpose, be transferred to the approved trustee(s) concerned, the relevant service provider(s), and the government or regulatory bodies including the Mandatory Provident Fund Schemes Authority ("MPFA"). 你就此項轉移申請提供的個人資料 · 將用作處理你的轉移申請。你提供的個人資料可能會為該目的而轉交相關核准受託人、相關服務提供者 · 以及政府或規管機構 · 包括強制性公積金計劃管理局(「積金局」)。
- (f) Please submit another notice to new/original trustee for any request(s) other than the purpose of this Form separately. 請就本表格以外之要求·分別向新/原受託人另行提交通知。

	ction I Scheme Me I 部 計劃成員資	ember's Detail (料	S					
_			Hong Kong Identit	y (HKID) Card Note 1) 姓名(與	具香港身份證上的姓名相同] ^{註 1}) Chinese 中文		
	Surnar	me 姓氏		 Other Name 名字	İ	Surna	 ime 姓氏 Other Name	
(2)	HKID Card No. 香港身份證號碼				Passport No. ⁺⁺ 護照號碼 ⁺⁺	<u> </u>	Unit Apply Guidi Haine	
(3)	Nationality 國籍							
(4)	Contact Details # 聯絡資料#	Home No. 住宅電話 Fax No. 傳真號碼			Mobile/Pager No. 手提電話/傳呼機號碼 Email Address (<i>if any</i>) 電郵地址 <i>(如有)</i>	<u> </u>		
(5)	Residential Address # 住宅地址#				• •			
	Flat / Room 室 Floor 樓層		Block 座	Block 座		Building大廈		
	Estate 屋邨 Street No. 街道號碼 District / Country (if not Hong Kong) 地區 / 國家名稱(如非香港地區)			Street 街道 * Hong Kong / Kowloon / N.T. / Others (please specify) * 香港 / 九龍 / 新界 / 其他(請註明)				
++ #	Passport No. is applicat	ble <u>ONLY</u> for m	ember without HKII m that under truste	D Card 護照號碼 <u>僅供</u> 沒有香	港身份證的會員填寫 will be updated to the releva	nt record accordingly. 如	提供之資料與受託人之紀	
	ction II Fund Transf II 部 資金轉移資	fer Information 译料	n					
(6)	(6) MPF account information in the original scheme: 原計劃的強積金賬戶資料: (Please choose ONE of the following by ticking the corresponding box) (請選擇下列其中一項並於相關的方格內填上「✔」號)							
	Name of original trustee ^{Note 2} 原受託人名稱 ^{註 2}							
	□ Others, please specify 其他·請註明							
	Name of original scheme Note 2 原計劃名稱 ^{註 2}							
	(Please choose ONE of the following by ticking the corresponding box) (請選擇下列其中一項並於相關的方格內填上「✔」號) □ Principal MPF - Smart Plan 信安強積金 - 明智之選 □ Principal MPF - Simple Plan 信安強積金 - 易富之選							
	□ Others please specify 其他,請註明							
	Type of MPF account 強積金賬戶類別 (Please select ONE of the following accounts and "✔" as appropriate) (請選擇以下其中一個賬戶並於適當方格內填上「✔」 號)							
	Personal account 個人賬戶 OR 或 Contribution account 供款賬戶							
	Scheme member 計劃成員賬戶號	's account nun						

(1)	employment): (適用於僱員在終止受僱後欲把供款賬戶內的累算權益轉出):							יווכ
	Name	e of for	mer employer 前任僱主名稱					
	Empl	oyer's i	dentification number ^{Note 3} 僱主識別號碼 ^{註 3}					
(8)	Details of self-employed status 自僱人士身份詳情 (applicable for self-employed person only) (只適用於自僱人士) : Please indicate your reason of transfer and "✓" as appropriate. 請於適當方格內填上✓ 號‧表明申請轉移的原因。 Cessation of self-employment, with effect from 終止自僱・生效日期是:							
					DD ⊟	мм 月	YYYY 年	
			remain in self-employment and my accrued benefits will b me should be paid up to: 本人將會維持自僱·並把本/ :			` '	_	
					DD 日	мм 月	YYYY年	
Sec	tion I	ı T	ransfer Options		оо ц	IVIIVI 万	1111 +	-
	Ⅲ部		專移選擇					
(9)	MPF	accour	t information in the new scheme:新計劃的強積金賬戶資	料:				_
	II(6)	部所述!	ansfer the accrued benefits derived from the mandatory 賬戶內由強制性供款所產生的累算權益轉移至以下賬戶: ect option (a), (b) OR (c) and "√" as appropriate) (請選指		. ,	the following a	ccount: 本人選擇把在	:第
	(, ,oc		To my contribution account with my new employer 轉移至					
	_	(-)	Name of new trustee Note 4 新受託人名稱 ^{註4} (Please choose ONE of the following by ticking the corres Principal Trust Company (Asia) Limited 信安信託(亞	ponding box) (請選擇下列其中一項:		填上「✔」號)		
			☐ Others, please specify 其他·請註明	<u> </u>				1
			Name of new scheme Note 4 新計劃名稱 註4					
(Please choose ONE of the following by ticking the corresponding box) (請選擇下列其中一項並於相關的方格內填上「▼								
			Principal MPF - Smart Plan 信安強積金 - 明智之選	Principal MPF - Simple Plan	信安強積金 - 易	国乙選		
			□ Others, please specify 其他·請註明 Scheme member's account number Note 4 計劃成員賬戶	 註4 號碼				J ,
			Name of new employer 新僱主名稱					-1
			Employer's identification number Note 3 僱主識別號碼					
	П	(b)	To my designated account in the new scheme 轉移至本					.i
	ш	(6)	Name of new trustee Note 4 新受託人名稱 ^{註4} (Please choose ONE of the following by ticking the corres		並於相關的方格內	填上「✔」號)		
			☐ Principal Trust Company (Asia) Limited 信安信託(亞	洲)有限公司				
			□ Others, please specify 其他 · 請註明 Name of new scheme Note 4 新計劃名稱 ^{註 4} (Please choose ONE of the following by ticking the corres	ponding box) (請選擇下列其中一項:	並於相關的方格內	填上「✔」號)		J
			☐ Principal MPF - Smart Plan 信安強積金 - 明智之選	Principal MPF - Simple Plan				
			☐ Others, please specify 其他·請註明	<u> </u>				J
			Scheme member's account number Note 4 計劃成員賬戶	號碼 ^{註 4} _[!
		(c)	Retained in the original scheme as personal account 以個					

(Remarks: If you do not select any options but there are accrued benefits derived from voluntary contributions, those benefits will be handled in the same way as those stated in Section III (9). If there are no such benefits in your account and you have made an election in Section III (9), the selected option will not be processed.) (備註:如你沒有作出任何選擇,而賬戶內有由自願性供款產生的累算權益,則該等權益將以處理第III(9) 部的權益的同樣方式處理。如你已在第III(9) . 部作出選擇,而賬戶內並沒有該等權益,則有關選擇將不會獲處理。) Transferred together with the accrued benefits derived from the mandatory contributions as in Section III (9). 與在第III (9)部所述由強制性供款所產生 的累算權益一併轉移。 Withdrawn in accordance with the governing rules of the original scheme. 按照原計劃的管限規則提取權益。 (b) Method of payment (please "✓" as appropriate): 付款方式 (請在適當方格內填上「✓」號): By cheque 支票付款 By depositing directly in a bank account under the name of scheme member only (a bank account under the name of a third party is not applicable). (This option is applicable only to approved trustees who provide such services and there may be bank charges involved. Please check with the original trustee for details.) 直接存入只以計劃成員名義開立的銀行賬戶(不適用於以第三者名義開立的銀行賬戶)。 (這項選擇只適用於有提供此項服務的核准受託人,而銀行可能會因此而收取費用。詳情請向原受託人查詢。) If the voluntary contributions are withdrawn from account of Principal Trust Company (Asia) Limited, please provide supporting document which shows bank account number and name of account holder, such as copy of bank statement, bank ATM card or bank reference letter etc. for verification. If the relevant supporting document is not provided, we may change the payment method to cheque without prior notice. 如你選擇在信安信託(亞洲)有限公司的賬戶內提取自願性供款,請提供能顯示你銀行賬戶號碼及持有人名稱的文件以作核實,例 如銀行月結單、銀行提款卡或銀行信件的副本等。如未能提供有關文件、我們可能將付款方式轉為支票而不作另行通知。 Name of bank 銀行名稱 Name of bank account holder 銀行賬戶持有人姓名 Bank account number 銀行賬戶號碼 Section IV Termination of MPF Account With no Residual Balance (if applicable)

(10) Arrangement of my voluntary contributions Note 5 (if any) in my account stated in Section II (6). 有關本人在第II (6) 部所述賬戶內的自願性供款 註 5 (如有)的安排。

(Please select option (a) OR (b) and "✓" as appropriate) (請選擇(a)或(b) · 並於適當方格內填上「✓」號)

Section IV Termination of MPF Account With no Residual Balance (if applicable 第 IV 部 終止沒有剩餘款項的強積金賬戶(如適用)

I hereby give the original trustee an instruction to terminate my relevant MPF member account as referred to in Section II(5) upon transfer of the full accrued benefits to the new trustee and there is no residual balance in the said account. 本人謹此指示原受託人在把本人於第II(5)部所述的強積金成員賬戶內的所有累算權益轉移至新受託人後,以及在該賬戶內並無剩餘款項的情況下,終止該強積金成員賬戶。

Section V Personal Information Collection Statement 第 V 部 個人資料收集說明書

The provision of information and other personal data by you is on a voluntary basis. However, failure to provide us with the information and other personal data as requested may result in your application/instruction not being able to be processed. The information and other personal data provided by you will only be accessed and handled by Principal Trust Company (Asia) Limited ("the Trustee and Administrator") and its affiliate(s), Principal Insurance Company (Hong Kong) Limited ("the Sponsor"), AXA China Region Insurance Company Limited and its subsidiary intermediary ("the Intermediary") and the relevant persons stated herein below.

The information and other personal data collected from you from time to time will be used for the purposes of: (1) processing your application for participation under Principal MPF – Smart Plan / Simple Plan ("the Scheme"); (2) administering and managing your contributions and accrued benefits under the Scheme; (3) carrying out your instructions or responding to any enquiries given or purporting to be given by you or on your behalf; (4) direct marketing of mandatory provident fund ("MPF"), retirement schemes, MPF and retirement schemes related services and products of Principal Trust Company (Asia) Limited and its member company(ies); (5) providing MPF and retirement schemes related services; (6) maintaining statistical data and providing a database for product and market research; (7) compliance with applicable laws, regulations, guidelines or guidance given or issued by any legal, regulatory, governmental, tax, law enforcement or other authorities, or self-regulatory or industry bodies or associations of financial services providers within or outside the Hong Kong Special Administrative Region ("Hong Kong"), including but not limited to the Foreign Account Tax Compliance Act and the Common Reporting Standard; and (8) any other purposes relating or incidental to the above.

Furthermore, for the purpose of automatic exchange of financial account information, such information and information regarding the account holder and any reportable account(s) may be reported by the Trustee and its member company(ies) to the Inland Revenue Department of the Government of Hong Kong ("IRD") and exchanged with the tax authorities of another jurisdiction or jurisdictions in which the account holder may be resident for tax purposes, pursuant to the legal provisions for exchange of financial account information provided under the Inland Revenue Ordinance (Cap.112 of the Laws of Hong Kong). You shall advise us of any change in circumstances which affects the tax residency status of the account holder, and to provide us with a suitably updated self-certification form within 30 days of such change in circumstances.

You may visit the IRD website that sets out information relating to the implementation of automatic exchange of financial account information in Hong Kong: http://www.ird.gov.hk/eng/tax/dta aeoi.htm.

Your personal data (name, contact details and account records) may be used for direct marketing of MPF products, retirement schemes, MPF and retirement schemes related services and products of the Trustee and its member company(ies) only with your consent.

Your personal data may be transferred/disclosed to the following parties (whether within or outside Hong Kong) for any of the purposes stated above: (1) any agent, contractor, third party service provider, or any company(ies) within the same group of companies to which the Trustee belongs which provides administrative, telecommunications, computer, data processing or storage, marketing, professional or other services to the Trustee in connection with their business operations; (2) any person to whom the Trustee is under an obligation to make disclosure under the requirements of any laws and regulations binding on the Trustee or any of its member company(ies) or under and for the purposes of any guidelines issued by regulatory, tax or other authorities with which the Trustee or its member companies are expected to comply; and (3) any actual or proposed assignee of the Trustee or participant or ransferee of the rights of the Trustee in respect of you.

Under the Personal Data (Privacy) Ordinance (Cap.486 of the Laws of Hong Kong), you have a right to request access to and correction of any of your personal information held by the Companies and to request not to use your personal data for direct marketing purpose as stated above. The aforesaid requests can be made in writing to: Data Protection Officer, Principal Trust Company (Asia) Limited, 30/F, Millennium City 6, 392 Kwun Tong Road, Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong. If you have any questions or wish to know more about our privacy policy, please send your enquiry to the above address or contact us at (852) 2802 2812 / (852) 2885 8011.

閣下提供的資料及其他個人資料純屬自願性質。然而·如未能提供所需資料及其他個人資料·可能導致閣下的申請/指示不獲處理。信安信託(亞洲)有限公司(「受託人及管理人」)及其相關聯公司、美國信安保險有限公司(「保薦人」)、安盛金融有限公司及其附屬中介人(「中介人」)及以下所指的相關人士/機構使用及處理。

向閣下所收集的資料及其他個人資料將會用作下列用途:(1)處理閣下參與信安強積金-明智之選/易富之選(「該計劃」)的申請;(2)處理及管理閣下於該計劃的供款及累算權益;(3)執行閣下的指示或 答覆閣下或閣下代表的查詢;(4)直接促銷信安信託(亞洲)有限公司及其成員公司的強制性公積金(「強積金」)產品、退休計劃、強積金及退休計劃的相關服務及產品;(5)提供強積金及退休計劃的相關服務;(6)維持統計數據及用作產品及市場研究資料庫;(7)遵守有關不論於香港特別行政區境內或境外的任何法律、監管、政府、稅務、執法或其他機關,或金融服務供應商的自律監管或行業組織或協會作出或發出的任何適用的法律、規則、指引或指導,包括但不限於《外國帳戶稅務合規法案》及共同匯報標準;及(8)用作與任何上述有關的用途。

除上述以外·受託人及其成員公司可根據<稅務條例>(香港法例第112章)有關交換財務帳戶資料的法律條文·及作自動交換財務帳戶資料用途·把該等資料和關於帳戶持有人及任何須申報帳戶的資料 向香港特別行政區政府稅務局(「稅務局」)申報·從而把資料轉交到帳戶持有人的稅務管轄區的稅務當局。如情況有所改變·以致影響帳戶持有人的稅務居民身分·閣下會通知本公司·並會在情況發生 改變後30日内·向本公司提交一份已適當更新的自我證明表格。

閣下可參閱稅務局網站 http://www.ird.gov.hk/chi/tax/dta_aeoi.htm 以了解香港實施自動交換財務帳戶資料的詳情。

只有在閣下的同意下·閣下的個人資料(姓名·聯絡資料和戶口記錄)或會用於直接促銷本公司及其成員公司的強制性公積金的產品·退休計劃·強積金相關的服務和產品。 如閣下不欲閣下的個人資料被用於如本文所述之直接促銷·您應在聲明部分有關的方格內加上(「✔」)號·以表示不同意。

閣下的個人資料可能轉移/披露予以下的人士(不論在香港特別行政區內外)作為上述所載的任何用途:(1)在業務上向受託人提供行政、電訊、電腦、數據處理或儲存、市場推廣、專業或其他任何服務的代理、承包商、第三方服務供應商或本公司所屬公司集團旗下的任何公司;(2)就受託人或其成員公司需遵守的法律及規則要求,或按監管機構、稅務或其他主管機構要求受託人或其成員公司需遵守的指引,受託人因而有責任要向其披露的任何人士;及(3)允許任何受託人的實際或建議承讓人或受託人所持客戶權益的分享者、再分享者、受讓人擁有有關客戶資料的權利。

根據個人資料(私隱)條例(香港法例第486章)·閣下有權要求查閱及更正該公司所持有閣下的個人資料及要求閣下的個人資料不被用作上述的直接促銷用途。上述要求可以書面形式通知保障資料主任,信安信託(亞洲)有限公司·香港九龍觀塘觀塘道392號創紀之城6期30樓·閣下如有任何疑問或欲進一步了解本公司的私隱政策·請致函到上述地址或致電(852)28022812/(852)28858011與本公司聯絡。

Section VI Authorization and Declaration 第 VI 部 授權及聲明

- (12) I hereby give consent to the new trustee and the MPFA to disclose information supplied by me in support of this election of transfer to the approved trustee(s) concerned and the relevant service provider(s), or to enable such party or parties to access or disclose relevant information for processing my election of transfer. 本人同意·新受託人及積金局可為處理本人的轉移申請·向相關核准受託人及相關服務提供者披露本人就此項轉移申請提供的資料·或使該等機構/人士能夠取覽或披露該等資料。
- (13) I declare that: 本人聲明:
 - (a) I have read and understood the Notes to Transfer Benefits by Scheme member and the Explanatory Notes; 本人已閱讀及明白《「計劃成員轉移」權益須知》及註譯的內容及
 - (b) at the date of submitting this Form, I am employed by the employer in relation to the contribution account in my original scheme; and 在提交本表格當日·本人受僱於為本人開設原計劃供款賬戶的僱主;及
 - (c) to the best of my knowledge and belief, the information given in this Form is correct and complete; 盡本人所知所信·本表格所提供的資料均屬正確無訛且無缺漏。
 - (d) I understand that failure to provide any information requested herein may result in the Trustee's inability to process my request. 本人明白若未能提供此處所要求的任何資料・可導致受託人不能處理本人的要求。

I ACKNOWLEDGE AND CONFIRM THAT I have read and understood the Personal Information Collection Statement (*PICS*). I confirm that I have been advised to read carefully the PICS, and I have read it carefully its effect and impact in respect of my personal data collected or held by the Trustee (whether contained in this application or otherwise). Based on the foregoing, I hereby give my acknowledgement and agree to the use and transfer of my personal data by Principal Trust Company (Asia) Limited, Principal Insurance Company (Hong Kong) Limited, AXA China Region Insurance Company (Insurance Company

Company Limited and its Subsidiary Intermediary in accordance with the PICS. 本人確認本人已閱讀並明白個人資料收集說明書《該說明書》。本人確認本人已被通知本人須詳細閱讀《該說明書》,而本人已詳細閱讀《該說明書》對受託人所收集或持有之本人的個人資料的影響 (不論是否此表格所載或從其他途徑所取得)。根據以上所述,本人特此確認並同意信安信託(亞洲)有限公司、美國信安保險有限公司、安盛金融有限公司及其附屬中介人根據《該說明書》使用及轉移本人的個人資料。

Signature of the scheme member Note 6 計劃會員簽署 話6	Date	
(It must be the same as your previous specimen submitted to the original trustee)	日期	
(此簽署須與你之前遞交予原受託人的式樣相同)		

For transferring of accrued benefits to your account with Principal MPF - Smart Plan / Principal MPF - Simple Plan, please forward this Form and submit it (excluding the DIS Disclosure and Business Rules, the Notes to Transfer Benefits by Scheme Member and Explanatory Notes) to Principal Trust Company (Asia) Limited. Otherwise, please forward this Form to the trustee of the new scheme as completed above,如欲轉移累算權益至關下於信安強積金 - 明智之選 / 信安強積金 - 易富之選之賬戶 · 請填妥此表格(預設投資策略披露及商業守則、「計劃成員轉移權益須知」及「填報須知」除外),並把此表格交予信安信託。
新聞,在1000年10月12日 · 古月 · 请把此表格交予以上填寫之新計劃受託人。

【 Please complete Form MPF(S)-P(M) and submit it (excluding the DIS Disclosure and Business Rules, Notes to Transfer Benefits by Scheme Member and Explanatory Notes) to the new trustee after completion 】

【請填妥MPF(S)-P(M)表格,並提交該表格(預設投資策略披露及商業守則、「計劃成員轉移權益須知」及「填報須知」除外)予新受託人。】

Notes to Transfer of Benefits by Scheme Member (For self-employed person, personal account holder or employee ceasing employment) 計劃成員轉移權益須知 (適用於自僱人士、個人賬戶持有人或終止受僱的僱員)

Please read the following important information before you complete this Form (MPF(S)-P(M)), 填寫本表格 (MPF(S)-P(M))前,請先閱讀下列重要資料。

- (1) Definition of Terms 用詞定義:
 - (a) "Contribution account" an account in an MPF scheme which is mainly used to receive MPF contributions (both employer and employee portions) made by an employer for an employee and on behalf of the employee or by a self-employed person. 「供款賬戶」— 指強積金計劃下主要用以接收僱主為僱員所作出以及代表僱員所作出的強積金供款(包括僱主及僱員部分)或自僱人士所作出的強積金供款的賬戶。
 - (b) "Personal account" an account in an MPF scheme which is mainly used to receive the accrued benefits transferred from another account(s). 「「個人賬戶」— 指強積金計劃下主要用以接收由另一賬戶轉入的累算權益的賬戶。
 - (c) "Original trustee" (also known as "transferor trustee" in the Mandatory Provident Fund Schemes (General) Regulation ("the Regulation")) the approved trustee of an MPF scheme from which your accrued benefits are to be transferred.「原受託人」(在《強制性公積金計劃(一般)規例》(《規例》)中亦稱「轉移受託人」)—指轉出你的累算權益的強積金計劃的核准受託人。
 - (d) "New trustee" (also known as "transferee trustee" in the Regulation) the approved trustee of an MPF scheme to which your accrued benefits are to be transferred. If you elect to transfer your accrued benefits to another account within the same MPF scheme or to another MPF scheme under the same trustee, the new trustee on Form MPF(S)-P(M) will be the same as the original trustee. 「「新受託人」(在《規例》中亦稱「承轉受託人」)— 指轉入你的累算權益的強積金計劃的核准受託人。如你選擇把累算權益轉移至同一強積金計劃的另一個賬戶或轉移至同一受託人的另一個強積金計劃·第 MPF(S)-P(M)號表格所指的新受新受託人將與原受託人相同。
 - (e) "Original scheme"- the MPF scheme from which your accrued benefits are to be transferred.「原計劃」一 指轉出你的累算權益的強積金計劃。
 - (f) "New scheme"- the MPF scheme to which your accrued benefits are to be transferred. If you elect to transfer your accrued benefits to another account within the same MPF scheme, the new scheme on Form MPF(S)-P(M) will be the same as the original scheme.「新計劃」— 指轉入你 的累算權益的強積金計劃。如你選擇將累算權益轉移至同一強積金計劃的另一個賬戶,第MPF(S)-P(M)號表格所指的新計劃將與原計劃相同。
- (2) If you are currently investing in an MPF guaranteed fund, a transfer of the accrued benefits out of that guaranteed fund may result in some or all of the guarantee conditions not being satisfied; thus affecting your entitlement to the guarantee. Please check the MPF Scheme Brochure of the original scheme or consult your original trustee for details. 如你現時投資於強積金保證基金 · 從該保證基金轉出累算權益,可能會導致你不符合部分或所有保證條件,以致影響你享有保證的資格。詳情請查閱原計劃的強積金計劃說明書,或向原受託人查詢。
- (3) If you wish to transfer your accrued benefits from one MPF scheme to another, please be aware of how the transferred-in benefits will be invested. In general, the transferred-in benefits will be invested according to the default investment strategy ("DIS") if you either (a) do not give or have not given any investment instructions for the account to your new trustee or (b) have given investment instructions for the account to invest accrued benefits according to the DIS. Please approach your new trustee to seek clarification, where necessary. If you wish to change or specify an investment instruction for the account in the new scheme, please also approach the new trustee. 如欲把累算權益從一個強積金計劃轉移至另一個強積金計劃,請留意轉入賬戶的權益將會如何投資。一般而言,如你(a)沒有或尚未就有關賬戶向你的新受託人給予任何投資指示;或(b)已就有關賬戶給予投資指示,要求把累算權益按照預設投資策略投資,則轉入該賬戶的權益將按照預設投資策略投資。如有需要,請向新受託人查詢詳情。如欲就新計劃的賬戶更改或給予投資指示,亦請聯絡新受託人。
- (4) If you have reached, or are approaching, the age of 50 and your accrued benefits are currently invested according to the DIS of the scheme, you should be aware that the de-risking mechanism of the DIS starts at the age of 50. If the annual de-risking of your investment in the DIS and your transfer request take place at around the same time, the approved trustee of the scheme shall sequence the de-risking and the transfer request in accordance with its procedures and in compliance with the Mandatory Provident Fund Schemes Ordinance. Please consult the relevant approved trustee(s) if you wish to know the details of how the approved trustee(s) will handle these transactions. 如你已年滿或快將年滿 50 歲 · 而現時你的累算權益是按照計劃的預設投資策略投資、請留意預設投資策略的降低投資風險機制,會由計劃成員年滿 50 歲開始運作。如計劃的核准受託人在預設投資策略下按年降低你的投資風險的時間,與接獲你的轉移權益申請的時間相當接近,該計劃的核准受託人將根據其運作程序及在符合《強制性公積金計劃條例》規定的情况下,訂定處理降低風險及轉移權益的次序。如欲瞭解核准受託人如何處理該等交易,請向相關核准受託人查詢詳情。
- (5) Please ensure that you have a personal account or a contribution account in the new scheme. Otherwise, you have to enrol in that scheme before you submit Form MPF(S)-P(M) to the new trustee. 請確保你在新計劃已開立個人賬戶或供款賬戶。否則,你須先行登記參加該計劃,然後才向新受託人提交第 MPF(S)-P(M)號表格。
- (6) If you wish to transfer-out the accrued benefits from more than one accounts, you should submit a separate Form MPF(S)-P(M) for each of those accounts. 如欲從多於一個賬戶轉出累算權益 · 請就每個賬戶分別提交一份第 MPF(S)-P(M)號表格。
- (7) If you wish to transfer-out the accrued benefits from your contribution account during employment, you should complete Form MPF(S)-P(P).如欲在現職期間從你的供款賬戶轉出累算權益,請填寫第 MPF(S)-P(P)號表格。
- (8) For each account, a scheme member should transfer the entirety of his benefits therein in a lump sum except the part of the benefits derived from voluntary contributions which the scheme member may elect to withdraw in accordance with the governing rules of the original scheme.就每一個賬戶,除了由自願性供款所產生的權益或可根據原計劃管限規則選擇提取外,計劃成員應把賬戶內的所有權益整筆轉移。
- (9) In order to prevent a third party from filling in incorrect information, please **DO NOT sign on a blank form**. After the completed Form MPF(S)-P(M) has been received by the new trustee, the administration procedures taken by the approved trustees may not be reversible. 為免被第三者填上不正確的資料 · **请勿在空白的表格上簽署**。在新受託人收到已填妥的第 MPF(S)-P(M) 號表格後 · 之前由核准受託人採取的行政步驟未必能夠撤銷。
- (10) If any information provided on Form MPF(S)-P(M) (including the signature) is incorrect or incomplete, the approved trustees may not be able to process your benefit transfer request. 若你在第 MPF(S) -P(M)號表格上提供的任何資料 (包括簽署) 不正確或不完整 · 核准受託人可能無法處理 你的權益轉移要求。
- (11) Please refer to the publication of the Mandatory Provident Fund Schemes Authority ("MPFA") available from the MPFA website (www.mpfa.org.hk) for the factors to consider when choosing a scheme and the potential risks involved in MPF investment. 有關選擇計劃時各項考慮因素及強積金投資的潛在風險 · 請參閱強制性公積金計劃管理局(「積金局」)網站(www.mpfa.org.hk) 的相關宣傳刊物。
- (12) Information about the new scheme is set out in the MPF Scheme Brochure of that scheme. This information will assist you in making a decision about whether to make a transfer of accrued benefits to that scheme. Please contact the relevant approved trustee for enquiries about account details and information on specific MPF schemes or funds. 新計劃的強積金計劃說明書載有該計劃的資料,這些資料將有助你決定是否把累算權益轉移至該計劃。如欲查詢賬戶詳情及個別強積金計劃或基金的資料,請聯絡相關核准受託人。

(13) If you wish to make enquiries or seek assistance in relation to your election to transfer benefit, please contact your original trustee or new trustee. For general enquiries regarding benefit transfer, you may contact the MPFA via e-mail: mpfa@mpfa.org.hk or hotline: 2918 0102. 如欲就你的權益轉移申請作出查詢或尋求協助 · 請聯絡你的原受託人或新受託人。有關權益轉移的一般查詢 · 可聯絡積金局(電郵地址: mpfa@mpfa.org.hk 或熱線電話: 2918 0102)。

Explanatory Notes 填報須知

- (1) If you do **NOT** possess a HKID Card, please fill in your name as shown on your passport. 如你**沒有**香港身份證‧請填上你在護照上的姓名。
- (2) The transfer request may not be processed if the name of the original trustee, the name of the original scheme, your scheme member's account number in the original scheme, type of MPF account, the name of your former employer or the employer's identification number is not provided or is incorrect. This information can be found: 如你沒有提供原受託人名稱、原計劃名稱、原計劃成員賬戶號碼、強積金賬戶類別、前任僱主名稱或僱主證別號碼,或所提供的資料有誤,則此項轉移要求或不獲處理。你可透過以下途徑獲取有關資料:
 - (a) in your membership certificate, notice of acceptance, or notice of participation; or 查閱成員證明書 、接納通知或參與通知;或
 - (b) in your annual benefit statement, or other statements provided by the approved trustee; or 查閱周年權益報表或核准受託人提供的其他報表;或
 - (c) through the member enquiry facilities available from the approved trustee. 核准受託人提供的成員查詢服務。

If you are in doubt, please contact your original trustee or your employer. 如有疑問·請聯絡你的原受託人或僱主。

- (3) The employer's identification number is the number assigned by the approved trustee to the employer concerned. Approved trustees may use different names for this number (e.g. account number, company code, contract number, employer account number, employer code, employer ID, employer number, MPF client number, participating plan number, plan number, scheme number, scheme ID, sub-scheme number). The number can be found in the statements issued by the approved trustees or through the member enquiry facilities available from the approved trustee. If you are in doubt, please contact your approved trustee or your employer. 僱主識別號碼即核准受託人為有關僱主編配的號碼。核准受託人或會使用不同名稱來設定此號碼(例如賬戶編號、僱主編號、合約編號、強積金客戶編號、參與計劃編號、計劃編號、附屬計劃編號)。你可查閱核准受託人發出的報表或透過核准受託人提供的成員查詢服務獲取該號碼。如有疑問,請聯絡你的核准受託人或僱主。
- (4) The transfer request may not be processed if the name of the new trustee, the name of the new scheme or your scheme member's account number in the new scheme is not provided or is incorrect. The information can be found: 如你沒有提供新受託人名稱、新計劃名稱或新計劃成員賬戶號碼。或所提供的資料有誤,則此項轉移申請或不獲處理。你可透過以下途徑獲取有關資料:
 - (a) in your membership certificate, notice of acceptance, or notice of participation; or 查閱成員證明書 、接納通知或參與通知;或
 - (b) in your annual benefit statement, or other statements provided by the approved trustee; or 查閱周年權益報表或核准受託人提供的其他報表;或
 - (c) through the member enquiry facilities available from the approved trustee. 核准受託人提供的成員查詢服務。

You may, however, leave the scheme member's account number blank if you have recently enrolled in the scheme and have not been notified of the new account number. If you are in doubt, please contact your new trustee. 不過·如你最近才參加計劃·並未獲悉新的成員賬戶號碼·則可留空此項。如有疑問·請聯絡你的新受託人。

- (5) A scheme member can check whether his existing MPF account contains any accrued benefits derived from voluntary contributions from his annual benefit statement issued by the original trustee to the scheme member. The scheme member can also check this information through the member enquiry facilities available from the approved trustee. If you are in doubt, please contact your original trustee. 計劃成員可在原受託人向計劃成員發出的周年權益報表上,獲知其現有強積金賬戶內是否有由自願性供款所產生的累算權益。計劃成員亦可透過核准受託人提供的成員查詢服務查核這項資料。如有疑問,請聯絡你的原受託人。
- (6) The signature must be the same as your specimen signature previously given to your original trustee. Please note that the transfer may not be processed if the signature provided in this Form does not match your specimen signature previously given to your original trustee. If you are in doubt, please contact your original trustee. 你的簽署必須與你之前給予原受託人的簽署式樣相同。請注意, 若本表格上的簽署與你之前給予原受託人的簽署式樣不符,有關轉移或不獲處理。如有疑問, 請聯絡你的原受託人。